

Porównanie tłumaczeń Hioba 34:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Słuchajcie, mędrcy, moich słów, a wy, znawcy, nadstawcie mi ucha,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Słuchajcie, mędrcy, moich słów, nadstawcie uszu, wy, znawcy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Słuchajcie, mądrzy, moich słów i wy, uczeni, posłuchajcie mnie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Słuchajcież, mądrzy! mów moich, a nauczeni posłuchajcie mię.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Słuchajcie, mądrzy, słów moich a nauczeni posłuchajcie mię,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mędrcy, słuchajcie mych słów, nadstawcie, znawcy, uszu:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Słuchajcie, mędrcy, moich słów, a wy, rozumni, nadstawcie ucha,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mędrcy, słuchajcie moich słów, wy, uczeni, nadstawcie ucha.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Słuchajcie, mędrcy, słów moich, nadstawcie uszu, znawcy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Słuchajcie mędrcy słów moich, wy, uczeni, nastawcie na mnie uszu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Послухайте мене мудрі. Послухайте досвідчені.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Mądrzy, słuchajcie moich słów; a wy, rozumni, nakłońcie ku mnie ucho.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Posłuchajcie, mądrzy, moich słów; a wy, którzy wiecie, nadstawcie ku mnie ucha.